

抄襲

向老師查詢以下問題：

- 在你就讀的學校，抄襲的定義是什麼；
- 如何標明資訊的來源；
- 筆記是否需要隨作業一起繳交。

問：在我們國家，抄用別人的文章是可以接受的，為什麼這裏不行？

每個國家對抄襲的定義有所不同。

在一些國家，抄用別人文章的一個段落並不會被認為有錯，有些甚至引用別人的話而不註明來源是很平常的事，因為這些資訊被認為是一般常識，如果註明來源反而會侮辱老師，以為老師不知道其出處一樣。

為什麼有些學生明知道抄襲是作弊，但仍然這樣做呢？

- 他們感到很大壓力要取得好成績，而且認為別人寫的會比自己寫的好。
- 他們對自己的英語寫作能力信心不足。
- 他們同意某作者的觀點，覺得照抄比自己寫更容易。

請記住，如果你用別人寫的東西，老師會知道的，因為專業人士所用的辭彙和句子結構與學生的很不一樣。老師寧願你交上自己寫的文章，哪怕是有錯誤的，而不是照搬照抄。

vsb

“Plagiarism”

[Chinese - Traditional]

本系列資訊小冊子由溫哥華教育局
移民安頓服務計劃(SWIS)、ESL/ELL
教師與多元文化工作者(MCLW)合作編製

Canada  WelcomeBC

感謝加拿大聯邦政府及卑詩省政府
經費贊助

抄襲



常見問題解答

抄襲

什麼是抄襲？

在加拿大，抄襲是指：學生盜用他人的見解、文字或圖片，並歸功於自己。也就是說，抄襲他人的作品，把它們變成好像是自己的創作一樣。假如學生的功課由家教老師代做，也是抄襲。

例如：

- 逐字逐句照抄整篇論文或報告。
- 將原始資料稍作修改或者用不同詞彙複述某些句子。

使用他人的見解、數據、圖片或資訊是可以的，但必須標明原作者、創作人及出處。



常見的學生抄襲方式

隨著互聯網的使用，很多學生能夠迅速從網上找到所需的資料，然後複製和粘貼在自己的文章中。不標明該資料的來源而直接使用就是抄襲，即作弊的一種形式。

例如：

- 學生把來自多篇文章的段落、整句或句子的一部份組合在一起，當作是自己寫的。
- 學生修改他人文章的措詞或進行重新編排，充當自己的文章；然而，改變詞語的次序並不代表文章是自己寫的。
- 學生使用他人的見解和觀點而不標明出處。

什麼情況下可以不用標明出處？

這個問題非常複雜。如果某些見解被視為一般常識，就可以不標明出處而使用。

例如：

- 月亮是地球的衛星。
- 溫哥華處於地震帶。

學生抄襲的後果

他的作業可能會得零分或者被要求停修這個科目。

學生如何避免抄襲？

1. 在調查研究過程中做筆記。筆記應該列出主要論點及支持理據，寫文章時參考這些筆記。直接引用的句子可以用來支持你的論點，而不是你唯一的立論基礎。
2. 把使用過的所有書籍、頁碼及作者記錄下來，包括書籍、報刊雜誌文章、網頁、圖表等等。最好記下多些資料，比你所需要的更多。
3. 問老師應該怎樣標明資料的來源。通常是在文章中引註（腳註）和列出參考過的資料（參考書目）。

引註 - 直接引用別人的作品時，標明出處的方式。

參考書目 - 在搜集資料時參考過的書籍、文章、雜誌及網頁的目錄，按照英文字母的順序排列。